PowerPark

User Guide

SonoSite
FUJIFILM

Caution: | United States federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

Manufacturer

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
T: 1-888-482-9449 or
1-425-951-1200
F: 1-425-951-1201

EC Authorized Representative

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands

Australia Sponsor

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
Suite 9, 13a Narabang Way
Belrose, New South Wales 2085
Australia

6/2013

CE

X-Porte, SonoSite, and the SonoSite logo are trademarks or registered trademarks of FUJIFILM SonoSite, Inc. in various jurisdictions.

All other trademarks are the property of their respective owners.

Patents: 7,591,786; D625014; D625015; and pending.

P13405-02 6/2013

Copyright © 2013 FUJIFILM SonoSite, Inc.

All rights reserved.

PowerPark User Guide

Contents

Introduction 1
About the PowerPark 2
Docking the stand 3
Troubleshooting 4
Safety 7
Specifications 9

Introduction

The *PowerPark User Guide* explains how to use, clean, and disinfect the PowerPark. It also provides information on safety and specifications. To attach or remove the PowerPark from the stand, refer to the PowerPark assembly instructions. For information on the stand or ultrasound system, see the user guide or X-Porte Help.

WARNING: To avoid the risk of patient injury, misdiagnosis, or user injury, read all the warnings in the see the user guide, supplemental guides, or X-Porte Help.

Conventions

The user guide follows these conventions:

- A **WARNING** describes precautions necessary to prevent injury or loss of life.
- A **Caution** describes precautions necessary to protect the products.
- Numbered steps in procedures must be performed in order.
- Items in bulleted lists do not require a sequence.
- Single-step procedures begin with ❖.

Symbols and terms used on the system are explained in the ultrasound system Help (X-Porte only) or user guide.

Customer assistance and comments

Questions and comments are encouraged. SonoSite is interested in your feedback regarding the system and the user guide. Please call SonoSite at (888) 482-9449 in the U.S. Outside the U.S., call the nearest SonoSite representative.

For technical support, please contact SonoSite as follows:

SonoSite Technical Support

Phone (U.S. or Canada):	(877) 657-8118
Phone (Outside U.S. and Canada):	(425) 951-1330 Or call your local representative.
Fax:	(425) 951-6700
E-mail:	service@sonosite.com
Web site:	www.sonosite.com

About the PowerPark

The PowerPark is a docking station for the X-Porte ultrasound system, the Edge Stand, the V-Universal Stand, or the H-Universal Stand. It lets you dock the stand—without manually connecting the power cord—to charge the PowerPack battery (if present) and the ultrasound system battery.

The PowerPark includes two parts: the *dock* (which remains on the floor against the wall) and the *stand module* (which attaches to the underside of the stand).

Replacement parts

The PowerPark power cord is available as a replacement part.

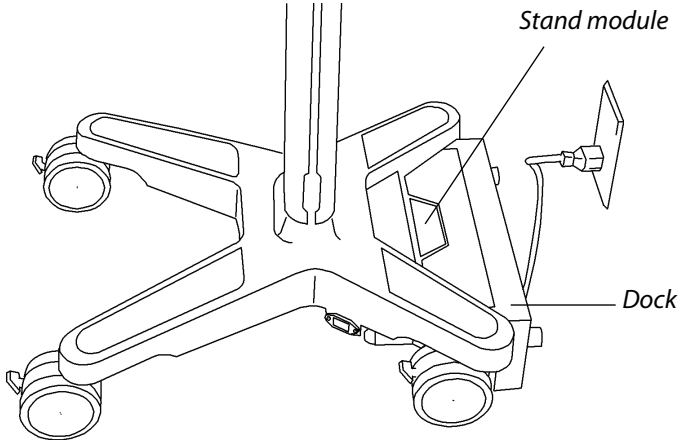

Figure 1 PowerPark includes two parts (shown with the H-Universal Stand)

Docking the stand

WARNING: The equipment shall be connected to a center-tapped single phase supply circuit when users in the United States connect the equipment to a 240V supply system.

To dock the stand

❖ Wheel the stand backward into the dock. See **Figure 2**.

The stand module (on the underside of the stand) snaps into place as it connects with the dock. The connection indicator glows green.

To undock the stand, wheel it away from the dock. The connection indicator turns off.

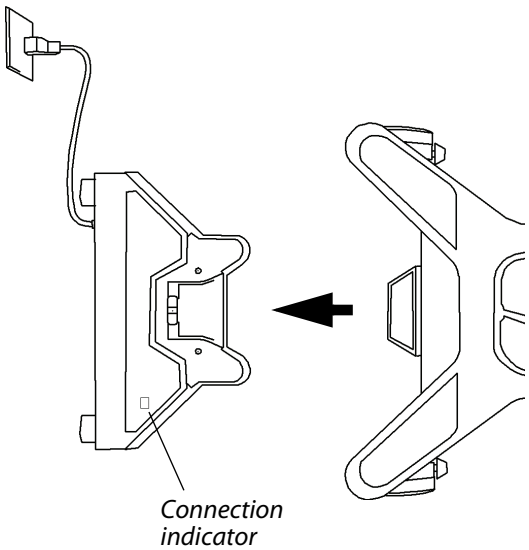

Figure 2 Wheel the stand into the dock to connect (shown with the H-Universal Stand)

To connect to AC power manually

If necessary, you can connect to AC power manually—for example, if you need to use the system despite a depleted battery.

❖ Connect the system power cord to the AC adapter on the stand module and to the electrical outlet.

Caution: To avoid a possible trip hazard, do not connect to AC power manually if the stand is docked.

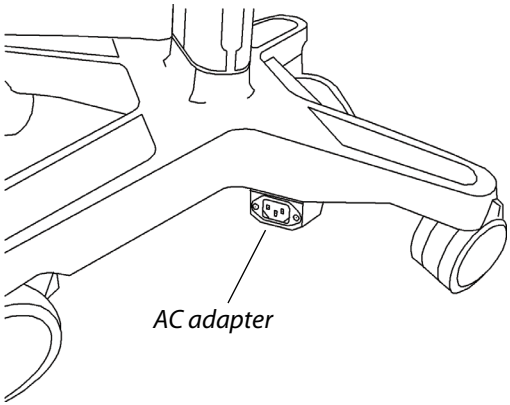

Figure 3 The AC adapter lets you connect to AC power manually (shown with the H-Universal Stand).

Troubleshooting

Symptoms and solutions

Symptom	Solution
PowerPark does not charge the battery	• Make sure that the electrical outlet has power. • Make sure that the dock circuit breaker is turned on. • Reset the stand-module circuit breaker if tripped. • Make sure that the stand module is fully connected to the dock.
Stand module does not connect to the dock	Make sure that the floor is clean, flat, and rigid. Avoid thick carpeting.

To turn the dock circuit breaker on or off

The circuit breaker on the PowerPark dock is typically set to the ON position but trips if there is a power event (for example, power surge).

The circuit breaker is a means of disconnection from mains power.

1 Undock the stand.

2 Disconnect the power cord from the wall outlet, and pull the PowerPark dock away from the wall.

The circuit breaker is now accessible. See **Figure 4** on page 5.

3 Press the circuit breaker to the desired position: ON (|) or OFF (O).

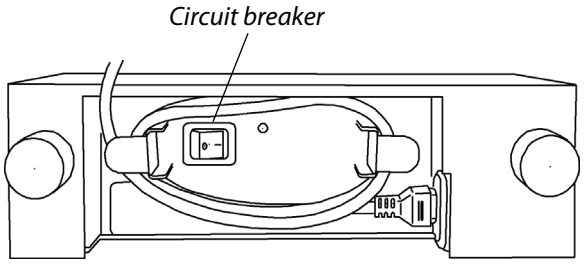

Figure 4 The dock circuit breaker is on the side toward the wall.

To reset the stand-module circuit breakers

One or both of the circuit breakers on the stand module trip if there is a power event (for example, power surge) and need to be reset.

1. Undock the stand, and remove the ultrasound system and any loose items.
2. Tip the stand onto its side, allowing access to its underside.
3. Press down each circuit breaker switch.
   - On a correctly set circuit breaker, the switch is pressed down.
   - On a tripped circuit breaker, the switch is popped up and exposes a white plastic area.

   Note: If you cannot press down the switch and if no white area is exposed, the circuit breaker is untripped.

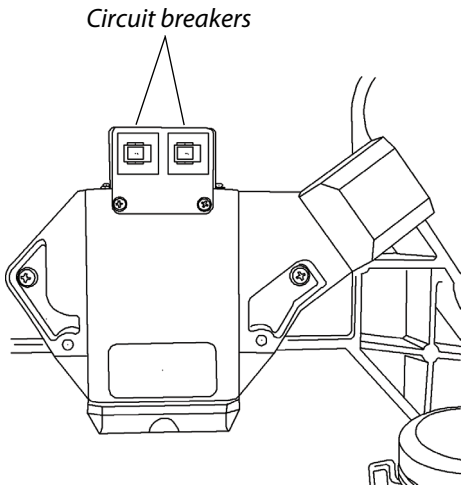

Figure 5 The stand-module circuit breakers are on the stand's underside.

Cleaning and disinfecting

WARNING: To avoid electrical shock, always disconnect the power supply before cleaning the PowerPark.

To avoid injury, always use protective eyewear and gloves when performing cleaning and disinfecting procedures.

To avoid infection:

- Ensure that the solution expiration date has not passed.
- The level of disinfection required for a product is dictated by the type of tissue it contacts during use. Ensure that the solution strength and duration of contact are appropriate for the equipment. For information, see the disinfectant label instructions and the recommendations of the Association for Professionals in Infection Control and Epidemiology (APIC) and FDA.

Caution: Use only recommended cleaners or disinfectants on surfaces. Immersion-type disinfectants are not tested for use on surfaces.

To avoid damaging the connectors on the dock or preventing a sound connection between it and stand module, keep the floor around the dock clean and free of debris.

To clean and disinfect the PowerPark

You can clean and disinfect the exterior surface of the PowerPark using a recommended cleaner or disinfectant. For the most recent list of approved products, see www.sonosite.com. Follow the links for Support and User Documents.

1. Unplug the power supply, and detach any cables.
2. Clean the surfaces using a soft cloth lightly dampened in a mild soap or detergent cleaning solution.

   Apply the solution to the cloth rather than the surface.
3. Wipe the surfaces with the disinfecting solution. Follow the manufacturer's instructions for the disinfecting solution, including exposure time and temperature for effective disinfection.
4. Air dry or towel dry with a clean cloth.

Safety

Electrical safety classification

Class I equipment	The PowerPark is classified as Class I equipment.
Non AP/APG	The PowerPark is not suitable for use in the presence of flammable anaesthetics.

Electrical safety

WARNING: To avoid the risk of a shock hazard, do not plug the power cord of the PowerPark dock or PowerPark stand module into a multiple portable socket outlet (MPSO) or use an extension cord.

To avoid the risk of electrical shock:

- Use only properly grounded equipment. Shock hazards exist if the power supply is not properly grounded. Grounding reliability can only be achieved when equipment is connected to a receptacle marked "Hospital Only" or "Hospital Grade" or the equivalent. The grounding wire must not be removed or defeated.
- Use only accessories and peripherals recommended by SonoSite, including the power supply. Use the PowerPark only with power input stated on the label.
- Do not place the PowerPark dock in a wet environment.

To avoid system malfunction and the risk of electrical shock, follow the PowerPark assembly instructions.

To avoid the risk of electrical shock and fire hazard, inspect the power supply, plugs, cables, and power cords on a regular basis for damage.

To avoid possible electrical shock or electromagnetic interference, verify proper operation and compliance with relevant safety standards for all equipment before clinical use. Connecting additional equipment to the ultrasound system constitutes configuring a medical system. SonoSite recommends verifying that the system, all combinations of equipment, and accessories connected to the ultrasound system comply with JACHO installation requirements and/or safety standards AAMI-ES1, NFPA 99, IEC 60601-1-1, and IEC 60601-1-2, and are certified according to IEC 60950 (Information Technology Equipment (ITE)).

Equipment safety

Caution: Excessive bending or twisting of cables can cause a failure or intermittent operation.

Improper cleaning or disinfecting of any part of the accessories and peripherals can cause permanent damage. For cleaning and disinfecting instructions, see **"Cleaning and disinfecting"** on page 6 and the manufacturer's operating instructions.

Electromagnetic compatibility (EMC)

See the safety section of the ultrasound system user guide or *Product Information & Safety Guide* (X-Porte only) for information on electromagnetic compatibility with IEC 60601-1-2, including the Manufacturer's Declaration.

Labeling symbols

For additional labeling symbols used, see the ultrasound system Help (X-Porte only) or user guide.

Table 1: Labeling Symbols

Symbol	Definition
	Alternating current
	Protective earth (ground)
	ON (power)
	OFF (power)

Specifications

Dimensions

Approximate dimensions of the PowerPark dock are as follows:

- Width: 15.00 in (38.1 cm)
- Depth: 4.88 in. (12.4 cm)
- Length: 4.88 in. (12.4 cm)
- Weight (including cord): 11.3 lbs. (5.1 kg)

Environmental limits

Operating: 10 to 40°C; 15 to 95% R.H.; 700 hPa to 1060 hPa

Shipping/Storage: -35 to 65°C; 15 to 95% R.H.; 500 hPa to 1060 hPa

Electrical

PowerPark Dock Supply Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 8-3.3 A

PowerPark Stand-Module Supply Input: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 8-3.3 A

PowerPark Stand-Module Supply Output: 100-240 VAC, 50/60 Hz, 8-3.3 A

PowerPark

Benutzerhandbuch

SonoSite
FUJIFILM

Vorsichtshinweis: Laut US-Bundesgesetzen darf dieses Gerät nur an Ärzte oder auf deren Anordnung verkauft werden.

Hersteller

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
Tel.: 1-888-482-9449 oder
1-425-951-1200
Fax: 1-425-951-1201

Bevollmächtigter Vertreter in der EG

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, Den Haag
Niederlande

Sponsor für Australien

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
Suite 9, 13a Narabang Way
Belrose, New South Wales 2085
Australien

6/2013

CE

X-Porte, SonoSite und das SonoSite-Logo sind entweder Marken oder eingetragene Marken von FUJIFILM SonoSite, Inc. in verschiedenen Rechtsprechungen.

Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Besitzer.

Patente: 7,591,786; D625014; D625015; und angemeldete.

P13405-02 6/2013

Copyright © 2013 FUJIFILM SonoSite, Inc.

Alle Rechte vorbehalten.

PowerPark-Benutzerhandbuch

Inhalt

Einführung 1
Informationen zu PowerPark 2
Andocken des Stativs 3
Fehlersuche 4
Sicherheit 8
Technische Daten 10

Einführung

Das *PowerPark-Benutzerhandbuch* enthält Anweisungen zur Verwendung, Reinigung und Desinfizierung von PowerPark. Darüber hinaus umfasst es Informationen zur Sicherheit sowie die Gerätspezifikationen. Siehe die PowerPark-Montageanweisungen für das Anbringen bzw. Abnehmen von PowerPark am/vom Stativ. Informationen zum Stativ bzw. Ultraschallsystem finden Sie im Benutzerhandbuch oder in der X-Porte-Hilfe.

WARNUNG: Um eine Verletzung des Patienten, eine Fehldiagnose oder eine Verletzung des Bedieners zu vermeiden, müssen die Warnhinweise im Benutzerhandbuch, in den ergänzenden Handbüchern oder in der X-Porte-Hilfe sorgfältig gelesen werden.

Konventionen

Für das Benutzerhandbuch gelten folgende Konventionen:

- Eine **WARNUNG** beschreibt die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zur Vermeidung einer Verletzung oder eines tödlichen Unfalls.
- Ein **Vorsichtshinweis** beschreibt die notwendigen Vorsichtsmaßnahmen zum Schutz der Produkte.
- Nummerierte Schritte in den Bedienungsanleitungen müssen in der angegebenen Reihenfolge ausgeführt werden.
- Punkte in nicht nummerierten Aufzählungen erfordern keine bestimmte Reihenfolge.
- Verfahren mit nur einem Schritt beginnen mit ❖.

Die im Zusammenhang mit dem System verwendeten Symbole und Begriffe werden im Benutzerhandbuch oder der Hilfe (nur X-Porte) des Ultraschallsystems erklärt.

Kundendienst und Kommentare

Fragen und Kommentare sind willkommen. SonoSite ist an Ihrem Feedback zum System und zum Benutzerhandbuch interessiert. Wenden Sie sich in den USA unter (888) 482-9449 an SonoSite, außerhalb der USA wenden Sie sich an die nächste SonoSite-Vertretung.

Der technische Kundendienst von SonoSite ist wie folgt erreichbar:

Technischer Kundendienst von SonoSite

Telefon (USA oder Kanada):	(877) 657-8118
Telefon (außerhalb der USA oder Kanadas):	+1 (425) 951-1330 Oder wenden Sie sich an Ihren örtlichen Kundendienstvertreter.
Fax:	+1 (425) 951-6700
E-Mail:	service@sonosite.com
Website:	www.sonosite.com

Informationen zu PowerPark

PowerPark ist eine Dockingstation für das X-Porte-Ultraschallsystem, das Edge-Stativ, das V-Universal-Stativ oder das H-Universal-Stativ. Damit können Sie das Stativ andocken, um den PowerPack-Akku (sofern vorhanden) und den Akku des Ultraschallsystems zu laden, ohne das Stromkabel manuell anschließen zu müssen.

PowerPark besteht aus zwei Teilen: dem *Dock* (am Boden an der Wand befestigt) und dem *Stativmodul* (wird mit der Unterseite des Stativs verbunden).

Ersatzteile

Das PowerPark-Netzkabel ist als Ersatzteil erhältlich.

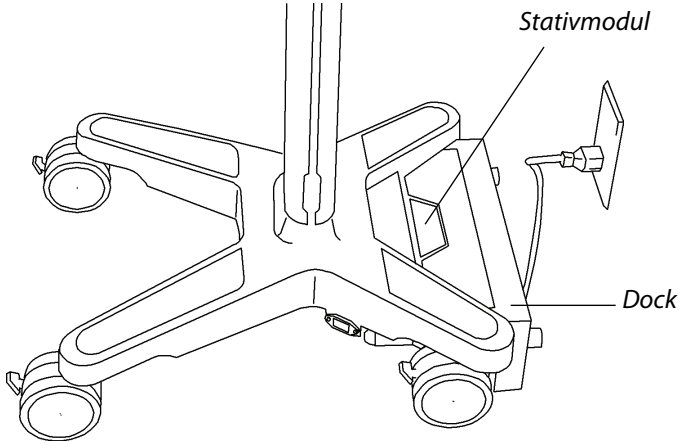

Abbildung 1 PowerPark besteht aus zwei Teilen (Darstellung mit H-Universal-Stativ)

Andocken des Stativs

WARNUNG: Die Anlage muss an eine mittenangezapfte Einphasenstromquelle angeschlossen werden, wenn Benutzer die Anlage in den Vereinigten Staaten über eine 240-V-Stromquelle betreiben.

Andocken des Stativs

❖ Rollen Sie das Stativ rückwärts in das Dock. Siehe **Abbildung 2**.

Dabei rastet das Stativmodul (an der Unterseite des Stativs) im Dock ein, und die Verbindungsanzeige leuchtet grün.

Das Stativ von der Dockingstation wegrollen, um es auszudocken. Die Verbindungsanzeige erlischt.

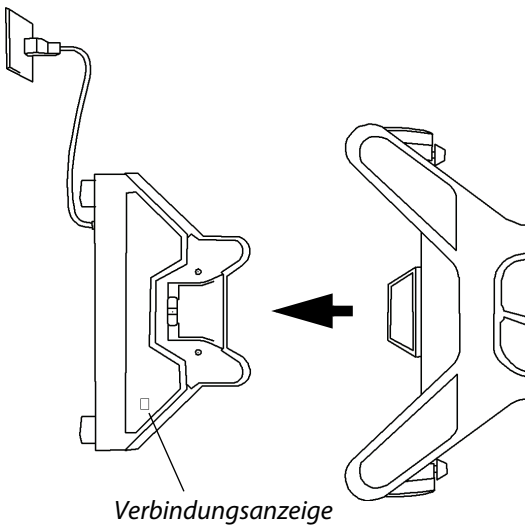

Abbildung 2 Rollen Sie das Stativ rückwärts in das Dock, um es anzuschließen (Darstellung mit H-Universal-Stativ).

Manueller Anschluss an eine Wechselstromquelle

Bei Bedarf kann das Gerät auch manuell an eine Wechselstromquelle angeschlossen werden, z. B. wenn das System bei leerem Akku betrieben werden soll.

❖ Verbinden Sie das Systemstromkabel mit dem Netzadapter am Stativmodul, und schließen Sie es an einer Steckdose an.

Vorsichtshinweis: Um eine Stolpergefahr zu vermeiden, das Gerät nicht manuell an eine Wechselstromquelle anschließen, solange das Stativ angedockt ist.

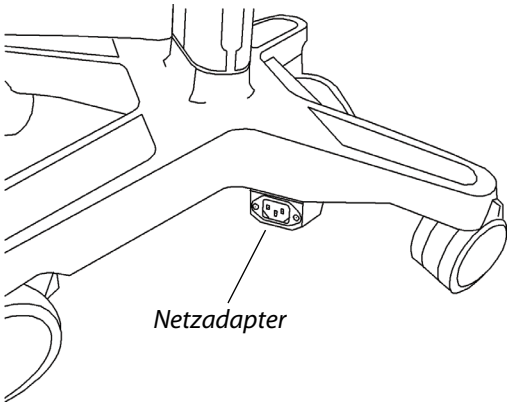

Abbildung 3 Mit dem Netzadapter können Sie das Gerät manuell an eine Wechselstromquelle anschließen (Darstellung mit H-Universal-Stativ).

Fehlersuche

Symptome und Lösungen

Symptom	Lösung
Akku wird nicht geladen	• Vergewissern Sie sich, dass Spannung an der Steckdose anliegt. • Stellen Sie sicher, dass der Trennschalter am Dock eingeschaltet ist. • Den Trennschalter am Stativmodul zurücksetzen, falls er abgetrennt wurde. • Vergewissern Sie sich, dass das Stativmodul ordnungsgemäß am Dock angeschlossen ist.
Stativmodul lässt sich nicht am Dock anschließen	Stellen Sie sicher, dass der Boden sauber, eben und fest ist. Das Gerät nicht auf einen dicken Teppich stellen.

Ein- und Ausschalten des Trennschalters am Dock

Der Trennschalter am PowerPark-Dock ist normalerweise eingeschaltet, wird jedoch im Falle eines Stromvorfalls (z. B. Stromausfall) abgetrennt.

Der Trennschalter dient der Trennung des Geräts vom Stromnetz.

1 Docken Sie das Stativ aus.

2 Trennen Sie das Stromkabel von der Wandsteckdose ab, und schieben Sie das PowerPark-Dock von der Wand weg, damit Sie Zugang zum Trennschalter erhalten. Siehe **Abbildung 4** auf Seite 5.

3 Drücken Sie den Trennschalter in die gewünschte Position: EIN (|) oder AUS (O).

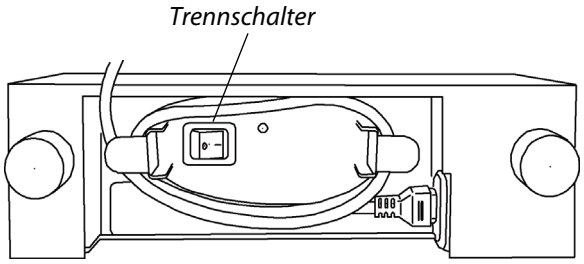

Abbildung 4 Der Trennschalter am Dock befindet sich auf der Seite, die zur Wand zeigt.

Zurücksetzen der Trennschalter am Stativmodul

Ein bzw. beide Trennschalter am Stativmodul werden im Falle von Stromvorfällen (z. B. Stromausfall) abgetrennt und müssen zurückgesetzt werden.

1 Das Stativ ausdocken und das Ultraschallsystem sowie alle losen Komponenten abnehmen.

2 Das Stativ auf die Seite legen, um Zugang zur Unterseite zu erhalten.

3 Alle Trennschalter nach unten drücken.

- Wenn der Trennschalter nach unten gedrückt ist, ist er korrekt eingestellt.
- Bei abgetrenntem Trennschalter ist der Schalter nicht gedrückt, sodass ein weißer Bereich aus Kunststoff sichtbar ist.

Hinweis: Wenn der Schalter nicht gedrückt werden kann und wenn kein weißer Bereich sichtbar ist, ist der Trennschalter nicht abgetrennt.

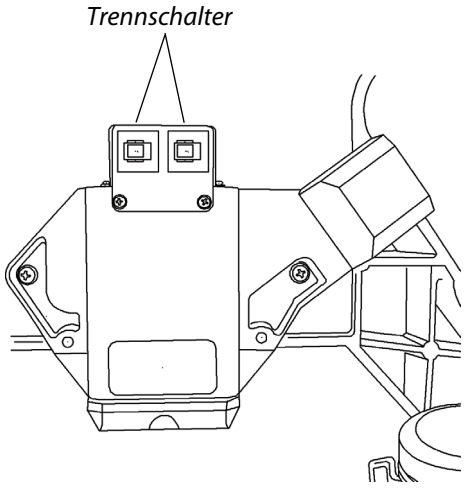

Abbildung 5 Die Trennschalter am Stativmodul befinden sich auf der Unterseite des Stativs.

Reinigung und Desinfektion

WARNUNG:

Um einen Stromschlag zu vermeiden, vor dem Reinigen die Stromversorgung von PowerPark unterbrechen.

Um Verletzungen zu vermeiden, beim Reinigen oder Desinfizieren stets Schutzbrille und Handschuhe tragen.

So vermeiden Sie Infektionen:

- Stellen Sie sicher, dass das Verfallsdatum der Lösung nicht abgelaufen ist.
- Der für ein Produkt erforderliche Desinfektionsgrad hängt von der Art des Gewebes ab, mit dem es bei Gebrauch in Berührung kommt. Stellen Sie sicher, dass die Konzentration der Lösung und die Einwirkungsdauer für das Gerät geeignet sind. Informationen hierzu sind den Gebrauchsanweisungen auf dem Etikett des Desinfektionsmittels und den Empfehlungen der „Association for Professionals in Infection Control and Epidemiology (APIC)“ (Verband der Fachleute auf dem Gebiet der Infektionskontrolle und Epidemiologie) und der FDA (amerikanische Verwaltungsbehörde für Nahrungs- und Arzneimittel) zu entnehmen.

Vorsichtshinweis:

Auf den Oberflächen nur empfohlene Reinigungs- und Desinfektionsmittel verwenden. Desinfektionsmittel, die ein Eintauchen erfordern, wurden nicht für die Verwendung auf Oberflächen getestet.

Der Boden um das Dock muss sauber und frei von Rückständen sein, um Beschädigungen der Anschlüsse des Docks oder eine Schallverbindung zwischen Dock und Stativmodul zu vermeiden.

Reinigung und Desinfektion von PowerPark

Die äußere Oberfläche von PowerPark kann mithilfe eines empfohlenen Reinigungs- oder Desinfektionsmittels gereinigt bzw. desinfiziert werden. Eine aktuelle Liste mit zugelassenen Produkten finden Sie unter www.sonosite.com. Klicken Sie auf die Links für Support und Dokumente.

1. Die Stromversorgung des Geräts unterbrechen und alle Kabel abtrennen.
2. Oberflächen mit einem weichen Tuch abwischen, das mit einer milden Seife oder einer Reinigungslösung befeuchtet wurde.

   Reinigungslösung auf das Tuch und nicht auf die Oberfläche auftragen.
3. Oberflächen mit der Desinfektionsmittellösung abwischen. Anweisungen des Herstellers der Desinfektionslösung beachten, einschließlich der für eine wirkungsvolle Desinfektion vorgegebenen Dauer und Temperatur.
4. Das Gerät an der Luft trocknen lassen oder es mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen.

Sicherheit

Klassifizierung der elektrischen Sicherheit

Gerät der Klasse I	PowerPark ist ein Gerät der Klasse I.
Kein AP/APG-Schutz	PowerPark ist nicht zur Verwendung in Gegenwart von entzündlichen Anästhetika geeignet.

Elektrische Sicherheit

WARNUNG: Um die Gefahr von Stromschlägen zu vermeiden, dürfen an die Netzstrombuchsen des PowerPark-Docks und -Stativmoduls weder eine tragbare Mehrfachsteckdose noch ein Verlängerungskabel angeschlossen werden.

Vermeidung des Risikos von elektrischen Schlägen:

- Geräte nur bei ordnungsgemäßer Erdung verwenden. Wenn das Netzteil nicht ordnungsgemäß geerdet ist, besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags. Die Zuverlässigkeit einer Erdung lässt sich nur dann sicherstellen, wenn das Gerät im Krankenhaus an eine entsprechende Wandsteckdose angeschlossen wird. Die Erdungsader darf nicht entfernt oder umgangen werden.
- Ausschließlich von SonoSite empfohlene Zubehörteile und Peripheriegeräte (einschließlich Netzteil) verwenden. PowerPark nur mit der auf dem Etikett gekenzzeichneten Eingangsleistung verwenden.
- Das PowerPark-Dock nicht in einer feuchten Umgebung aufstellen.

Befolgen Sie die Montageanweisungen für PowerPark, um Systemfehler und Stromschläge zu vermeiden.

Um das Risiko eines elektrischen Schlags und Brandgefahr zu vermeiden, Netzteil, Stecker, Kabel und Netzstromkabel in regelmäßigen Abständen überprüfen.

Um einen möglichen elektrischen Schlag oder elektromagnetische Störungen zu vermeiden, sind alle Geräte vor ihrem klinischen Einsatz auf einwandfreie Funktionstüchtigkeit und Einhaltung der einschlägigen Sicherheitsnormen zu überprüfen. Durch den Anschluss zusätzlicher Geräte an das Ultraschallsystem entsteht ein medizinisches System. SonoSite empfiehlt, das System, alle Gerätekombinationen und an das Ultraschallsystem angeschlossene Zubehörteile auf Einhaltung der JACHO-Installationsvorschriften und/oder Sicherheitsnormen AAMI-ES1, NFPA 99 oder die IEC-Norm 60601-1-1 und die IEC-Norm 60601-1-2 zu überprüfen und sicherzustellen, dass sie gemäß IEC-Norm 60950 (Anlagen der Informationstechnik) zertifiziert sind.

Gerätesicherheit

Vorsichtshinweis:

Übermäßiges Biegen oder Verdrehen der Kabel kann zu einem Defekt oder zum zeitweiligen Aussetzen des Betriebs führen.

Unsachgemäße Reinigung oder Desinfektion des Zubehörs bzw. der Peripheriegeräte kann permanenten Schaden verursachen. Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion finden Sie unter **„Reinigung und Desinfektion“** auf Seite 6 sowie in der Bedienungsanleitung des Herstellers.

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)

Informationen zur elektromagnetischen Verträglichkeit gemäß IEC 60601-1-2, einschließlich der Herstellererklärung, sind den Hinweisen zur Sicherheit im Benutzerhandbuch für das Ultraschallsystem oder dem *Produktinformations- und -sicherheitshandbuch* (nur X-Porte) zu entnehmen.

Kennzeichnungssymbole

Weitere Informationen zu den Kennzeichnungssymbolen sind dem Benutzerhandbuch oder der Hilfe (nur X-Porte) des Ultraschallsystems zu entnehmen.

Tabelle 1: Kennzeichnungssymbole

Symbol	Beschreibung
	Wechselstrom
	Schutzerdung
	EIN (Strom)
	AUS (Strom)

Technische Daten

Abmessungen

PowerPark-Abmessungen:

- Breite: 38,1 cm
- Tiefe: 12,4 cm
- Länge: 12,4 cm
- Gewicht (inklusive Kabel): 5,1 kg

Umgebungsbedingungen

Betrieb: 10–40 °C; 15–95 % relative Luftfeuchtigkeit; 700 hPa–1060 hPa

Versand/Lagerung: -35–65 °C; 15–95 % relative Luftfeuchtigkeit; 500 hPa–1060 hPa

Elektrische Daten

Netzteileingang PowerPark-Dock: 100–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 8–3,3 A

Netzteileingang PowerPark-Stativmodul: 100–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 8–3,3 A

Netzteilausgang PowerPark-Stativmodul: 100–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz, 8–3,3 A

PowerPark

Manual para el usuario

SonoSite
FUJIFILM

Atención: La ley federal de Estados Unidos limita la venta de este dispositivo únicamente a médicos o bajo prescripción facultativa.

Fabricante

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 EE. UU.
Tel.: 1-888-482-9449 o
1-425-951-1200
Fax: 1-425-951-1201

Representante autorizado en la CE

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, La Haya
Países Bajos

Patrocinador de Australia

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
Suite 9, 13a Narabang Way
Belrose, Nueva Gales del Sur 2085
Australia

6/2013

CE

X-Porte, SonoSite y el logotipo de SonoSite son marcas comerciales o marcas registradas de FUJIFILM SonoSite, Inc. en varias jurisdicciones.

Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Patentes: 7,591,786; D625014; D625015 y pendientes de confirmación.

P13405-02 6/2013

Copyright © 2013 FUJIFILM SonoSite, Inc.

Reservados todos los derechos.

Manual para el usuario de PowerPark

Contenido

Introducción 1
Acerca del PowerPark 2
Acoplamiento de la base 3
Solución de problemas 4
Seguridad 8
Especificaciones 10

Introducción

El *Manual para el usuario de PowerPark* explica cómo utilizar, limpiar y desinfectar el PowerPark. Asimismo, incluye información sobre la seguridad y las especificaciones. Para acoplar o retirar el PowerPark de la base, consulte las instrucciones de montaje del PowerPark. Para obtener información acerca de la base o del sistema de ecografía, consulte el manual para el usuario o la ayuda de X-Porte.

ADVERTENCIA: Para evitar lesiones al paciente, diagnósticos incorrectos o lesiones al propio usuario, lea todas las advertencias del manual para el usuario, las guías suplementarias o la ayuda de X-Porte.

Convenciones

El manual para el usuario sigue las siguientes convenciones:

- Los mensajes de **ADVERTENCIA** describen las precauciones necesarias para evitar lesiones o situaciones que entrañen peligro de muerte.
- Los mensajes de **Atención** describen las precauciones necesarias para proteger los productos.
- Los pasos que aparecen numerados en las intervenciones deben ejecutarse en orden.
- Los elementos de las listas con viñetas no necesitan una secuencia.
- Las intervenciones de un solo paso empiezan por ❖.

Los símbolos y términos utilizados en el sistema se explican en la ayuda del sistema de ecografía (solo X-Porte) o en el manual para el usuario.

Asistencia técnica y comentarios

Nos complace recibir sus preguntas y comentarios. La empresa SonoSite está interesada en conocer sus comentarios sobre el sistema y el manual para el usuario. Póngase en contacto con SonoSite llamando al número (888) 482-9449 en Estados Unidos. Fuera de Estados Unidos, llame al representante local más próximo de SonoSite.

Para obtener asistencia técnica, póngase en contacto con SonoSite por los siguientes medios:

Departamento de asistencia técnica de SonoSite

Teléfono (Estados Unidos y Canadá):	(877) 657-8118
Teléfono (Fuera de Estados Unidos y Canadá):	+1 (425) 951-1330 O bien llame a su representante local.
Fax:	+1 (425) 951-6700
Correo electrónico:	service@sonosite.com
Sitio Web:	www.sonosite.com

Acerca del PowerPark

El PowerPark es una unidad complementaria para el sistema de ecografía X-Porte, para la base Edge, para la base V-Universal o para la base H-Universal. Le permite acoplar la base (sin necesidad de conectar el cable de alimentación manualmente) para cargar la batería del PowerPack (si procede) y la batería del sistema de ecografía.

El PowerPark incluye dos partes: el *módulo de acoplamiento* (que permanece en el suelo contra la pared) y el *módulo de la base* (que se une a la parte inferior de la base).

Piezas de repuesto

El cable de alimentación del PowerPark está disponible como pieza de repuesto.

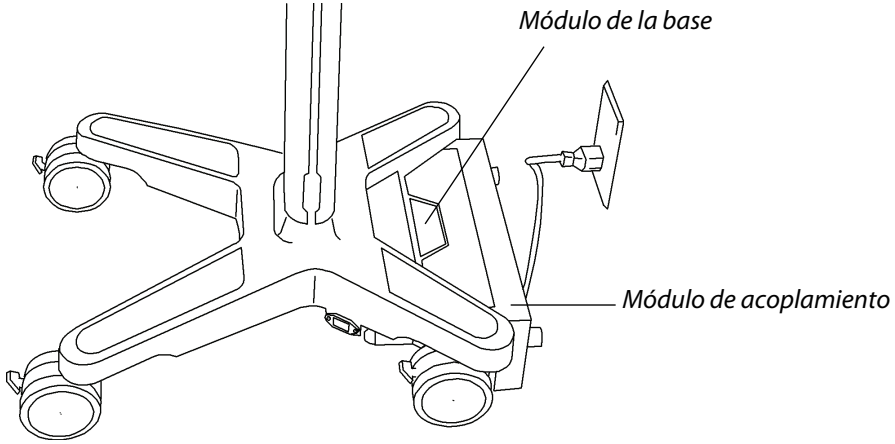

Figura 1 El PowerPark consta de dos piezas (se muestran con la base H-Universal)

Acoplamiento de la base

ADVERTENCIA: El equipo deberá conectarse a una toma monofásica de derivación central cuando los usuarios lo conecten a una toma de 240 V en EE. UU.

Para acoplar la base

❖ Haga rodar la base hacia atrás hasta que llegue al módulo de acoplamiento. Consulte **Figura 2**.

El módulo de la base (situado en la parte inferior de la base) emite un chasquido al conectarse con el módulo de acoplamiento. El indicador de conexión se ilumina en verde.

Para desacoplar la base, hágala rodar alejándola del módulo de acoplamiento. El indicador de conexión se apaga.

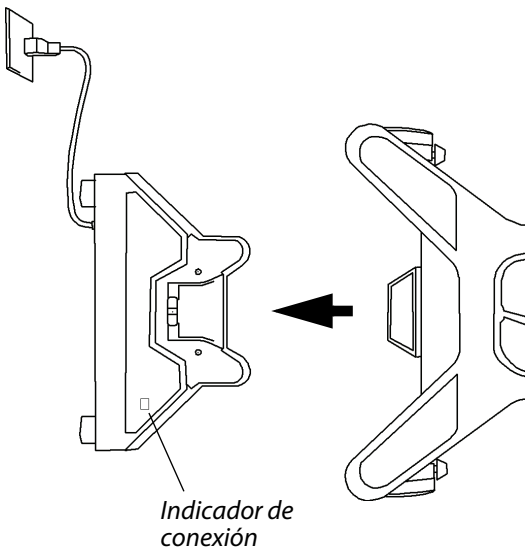

Figura 2 Haga rodar la base hasta que llegue al módulo de acoplamiento para conectarla (se muestra con la base H-Universal)

Para conectar la alimentación de CA manualmente

Si es necesario, puede realizar la conexión a la alimentación de CA de forma manual (por ejemplo, si necesita utilizar el sistema y éste tiene la batería agotada).

❖ Conecte el cable de alimentación del sistema al adaptador de CA en el módulo de la base y a la toma eléctrica.

Atención: Para evitar un posible peligro de tropiezo, no realice la conexión a la alimentación de CA de forma manual si la base se encuentra acoplada.

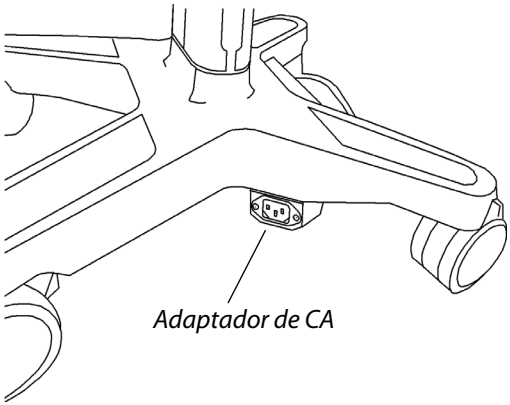

Figura 3 El adaptador de CA le permite realizar la conexión a la alimentación de CA de forma manual (se muestra con la base H-Universal).

Solución de problemas

Problemas y soluciones

Problema	Solución
PowerPark no carga la batería	• Asegúrese de que la toma eléctrica tenga corriente. • Compruebe que el disyuntor del módulo de acoplamiento esté activado. • Restablezca el disyuntor del módulo de la base si se ha disparado. • Asegúrese de que el módulo de la base esté completamente conectado al módulo de acoplamiento.
El módulo de la base no se conecta al módulo de acoplamiento	Asegúrese de que el suelo esté limpio, sea plano y rígido. Evite las superficies de moqueta gruesa.

Para encender o apagar el disyuntor

Por lo general, el disyuntor del PowerPark se encuentra en la posición activado, pero se dispara en caso de un evento de energía (por ejemplo, subida de tensión).

El disyuntor es un medio para desconectar el suministro eléctrico.

1 Desacoplamiento de la base.

2 Desconecte el cable de alimentación de la toma de la pared y tire del módulo de acoplamiento del PowerPark para desenchufarlo de la pared.

Ahora puede acceder al disyuntor. Consulte **Figura 4** en la página 5.

3 Presione el disyuntor para colocarlo en la posición deseada: Encendido (|) o Apagado (O).

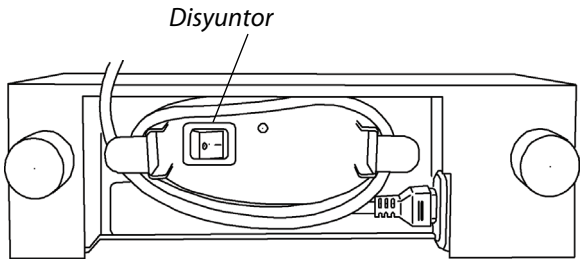

Figura 4 El disyuntor del módulo de acoplamiento se encuentra en el lado situado hacia la pared.

Para restablecer los disyuntores del módulo de la base

Uno o ambos de los disyuntores del módulo de la base se disparan si se produce evento de energía (por ejemplo, subida de tensión) y es necesario restablecerlos.

1 Desacople la base y retire el sistema de ecografía y cualquier elemento suelto.

2 Incline la base hacia un lado, de modo que pueda acceder a su parte inferior.

3 Presione los interruptores de cada disyuntor.

- En un disyuntor correctamente configurado, el interruptor se encuentra presionado.
- En un disyuntor disparado, el interruptor se encuentra levantado mostrando un zona de plástico blanco.

Nota: Si no puede presionar el interruptor y no es visible ninguna zona blanca, el interruptor no está disparado.

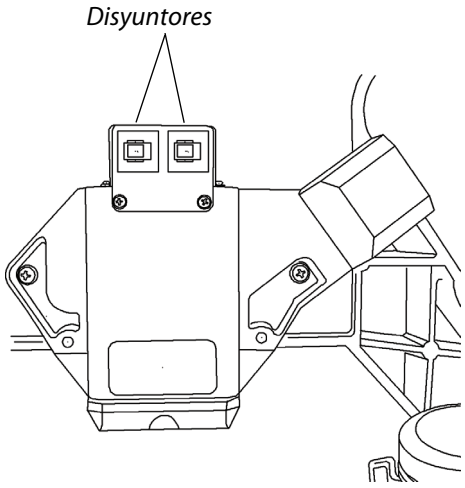

Figura 5 Los disyuntores del módulo de la base se encuentran en la parte inferior de la base.

Limpieza y desinfección

ADVERTENCIA:

Para evitar descargas eléctricas, desconecte siempre la alimentación antes de limpiar el PowerPark.

Para evitar lesiones, utilice siempre gafas y guantes de protección durante la limpieza y desinfección.

Para evitar infecciones:

- Asegúrese de que la fecha de caducidad de la solución no haya vencido.
- El nivel de desinfección requerido para un producto lo determina el tipo de tejido con el que entra en contacto durante su utilización. Asegúrese de que la concentración de la solución y el tiempo de contacto sean los apropiados para el equipo. Para obtener información, consulte las instrucciones de la etiqueta del desinfectante y las recomendaciones de la Association for Professionals in Infection Control and Epidemiology (APIC, Asociación de profesionales de epidemiología y control de infecciones) y la FDA.

Atención:

Utilice solo limpiadores o desinfectantes recomendados para tratar las superficies del sistema. No se ha determinado el efecto de desinfectantes de inmersión en dichas superficies.

Para evitar daños en los conectores del módulo de acoplamiento o evitar una conexión defectuosa entre éste y el módulo de la base, mantenga el suelo alrededor del módulo de acoplamiento limpio y sin suciedad.

Para limpiar y desinfectar el PowerPark

Puede limpiar y desinfectar la superficie exterior del PowerPark utilizando una solución de limpieza o un desinfectante recomendado. Puede consultar la lista más reciente de productos aprobados en www.sonosite.com. Siga los vínculos de asistencia y documentos del usuario.

1. Desenchufe la fuente de alimentación y desconecte los cables.
2. Limpie la superficie con un paño suave y ligeramente humedecido en una solución limpiadora con jabón o detergente neutros.

   Aplique la solución sobre el paño en lugar de hacerlo directamente sobre la superficie.
3. Limpie las superficies con la solución desinfectante. Siga las instrucciones del fabricante sobre la solución desinfectante, incluidos temperatura y tiempo de exposición.
4. Seque con un paño limpio o al aire.

Seguridad

Clasificación de seguridad eléctrica

Equipo de clase I	El PowerPark está clasificado como equipo de Clase I.
No de la categoría AP/APG	El PowerPark no es adecuado para su uso en presencia de anestésicos inflamables.

Seguridad eléctrica

ADVERTENCIA: Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no conecte el cable de alimentación del módulo de acoplamiento PowerPark o del módulo de la base PowerPark en un zócalo de múltiples tomas de corriente portátil (MPSO) o utilice una alargadera.

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas:

- Utilice solamente equipos que tengan una toma de tierra adecuada. Existe peligro de descarga si la fuente de alimentación no tiene una conexión a tierra adecuada. La fiabilidad de las tomas de tierra sólo se puede lograr cuando el equipo esté conectado a una toma marcada como "Sólo hospital" o "Calidad hospitalaria", o equivalente. El cable de tierra no se debe retirar ni anular.
- Utilice solamente los accesorios y periféricos recomendados por SonoSite, incluida la fuente de alimentación. Utilice el PowerPark únicamente con la entrada de alimentación indicada en la etiqueta.
- No sitúe el módulo de acoplamiento PowerPark en un entorno húmedo.

Para evitar la avería del sistema y el riesgo de descargas eléctricas, siga las instrucciones de montaje del PowerPark.

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas y de incendios, inspeccione con regularidad si la fuente de alimentación, los enchufes, los cables y los cables de alimentación tienen algún daño.

Para evitar posibles descargas eléctricas e interferencias electromagnéticas, verifique que todo el equipo funcione correctamente y cumpla con las normas de seguridad pertinentes antes de su uso en un entorno clínico. La conexión de equipos adicionales al sistema de ecografía significa configurar un sistema médico. SonoSite recomienda verificar que el sistema, todas las combinaciones de equipo y los accesorios conectados al sistema de ecografía cumplan con los requisitos de instalación de JACHO y/o normas de seguridad tales como AAMI-ES1, NFPA 99, IEC 60601-1-1 e IEC 60601-1-2 y posean la certificación según la norma IEC 60950 (ITE, Information Technology Equipment o equipos de tecnología de la información).

Seguridad del equipo

Atención:

Doblar o retorcer los cables en exceso puede provocar un fallo o un funcionamiento intermitente.

La limpieza o desinfección incorrectas de cualquier parte de los accesorios y periféricos puede causar daños permanentes. Puede consultar las instrucciones de limpieza y desinfección en **"Limpieza y desinfección"** en la página 6 y en las instrucciones del fabricante.

Compatibilidad electromagnética (EMC)

En la sección de seguridad del manual para el usuario del sistema de ecografía o *Información sobre el producto y guía de seguridad* (solo X-Porte) puede consultar información acerca de la compatibilidad electromagnética con IEC 60601-1-2, incluida la declaración del fabricante.

Símbolos del etiquetado

Consulte los símbolos de etiquetado adicionales utilizados en la ayuda del sistema de ecografía (solo X-Porte) o en el manual para el usuario.

Tabla 1: Símbolos del etiquetado

Símbolo	Definición
	Corriente alterna
	Toma de tierra de protección
	Encendido (alimentación)
	Apagado (alimentación)

Especificaciones

Dimensiones

Las dimensiones aproximadas del módulo de acoplamiento PowerPark son las siguientes:

- Anchura: 38,1 cm
- Profundidad: 12,4 cm
- Longitud: 12,4 cm
- Peso (incluido el cable): 5,1 kg

Límites ambientales

En funcionamiento: de 10 a 40 °C; del 15 al 95% de H. R.; 700 hPa a 1060 hPa

Almacenamiento y envío: de -35 a 65°C; del 15 al 95% de H. R.; 500 hPa a 1060 hPa

Electricidad

Entrada de alimentación del módulo de acoplamiento PowerPark: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 8–3,3 A

Entrada de alimentación del módulo de la base PowerPark: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 8–3,3 A

Salida de alimentación del módulo de la base PowerPark: 100–240 VCA, 50/60 Hz, 8–3,3 A

PowerPark

Guide d'utilisation

SonoSite
FUJIFILM

Mise en garde : En vertu de la loi fédérale américaine, ce produit ne peut être vendu que par un médecin ou à sa demande.

Fabricant

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021
États-Unis
Tél. : 1-888-482-9449 ou
1-425-951-1200
Fax : 1-425-951-1201

Représentant agréé auprès de la CE

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, La Haye
Pays-Bas

Sponsor en Australie

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
Suite 9, 13a Narabang Way
Belrose, Nouvelles-Galles du Sud 2085
Australie

6/2013

CE

X-Porte, SonoSite et le logo SonoSite sont des marques de commerce ou des marques déposées de FUJIFILM SonoSite, Inc. dans diverses juridictions.

Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Licences : 7,591,786 ; D625014 ; D625015 ; et brevets en attente d'homologation.

P13405-02 6/2013

Copyright © 2013 FUJIFILM SonoSite, Inc.

Tous droits réservés.

Guide d'utilisation de la PowerPark

Sommaire

Introduction 1
À propos de la PowerPark 2
Connexion du socle 3
Dépannage 5
Sécurité 8
Spécifications 10

Introduction

Le *Guide d'utilisation de la PowerPark* explique comment utiliser, nettoyer et désinfecter la station PowerPark. Il fournit également des informations sur la sécurité et les spécifications. Pour fixer ou retirer la PowerPark du socle, se reporter aux instructions d'assemblage PowerPark. Pour plus d'informations sur l'échographe ou la station, consulter le guide d'utilisation ou l'aide de l'échographe X-Porte.

AVERTISSEMENT: Pour éviter tout risque de blessure du patient ou de l'opérateur et toute erreur de diagnostic, lire l'ensemble des avertissements présentés dans le guide d'utilisation, les guides complémentaires et l'aide de l'échographe X-Porte.

Conventions

Le guide d'utilisation emploie les conventions suivantes :

- Un **AVERTISSEMENT** décrit les précautions qu'il convient de prendre pour éviter tout risque de blessure ou de décès.
- Une **Mise en garde** décrit les précautions qu'il convient de prendre pour protéger les produits contre tout dommage.
- Les étapes numérotées d'une procédure doivent être exécutées dans un ordre particulier.
- Les informations présentées dans les listes à puces n'impliquent aucun ordre d'exécution particulier.
- Les procédures comportant une seule étape commencent par ❖.

Les symboles et termes utilisés sur l'échographe sont expliqués dans le guide d'utilisation ou l'aide (X-Porte uniquement) de l'échographe en question.

Assistance à la clientèle et commentaires

Tous les commentaires et questions sont les bienvenus. SonoSite porte un intérêt particulier aux remarques des utilisateurs concernant l'échographe et le guide d'utilisation. Aux États-Unis, appeler SonoSite au (888) 482-9449. En dehors des États-Unis, appeler le représentant SonoSite le plus proche.

Pour toute assistance technique, contacter SonoSite :

Support technique SonoSite

Tél. (États-Unis ou Canada) :	(877) 657-8118
Tél. (hors États-Unis et Canada) :	+1 (425) 951-1330 Ou contacter un représentant local.
Fax :	+1 (425) 951-6700
E-mail :	service@sonosite.com
Site Web :	www.sonosite.com

À propos de la PowerPark

La PowerPark est une station d'accueil destinée à l'échographe X-Porte et aux stations Edge, V-Universal et H-Universal. Elle permet de connecter le socle, sans effectuer de branchement manuel du cordon d'alimentation, pour charger le bloc-batterie de la station PowerPack (s'il est présent) et la batterie de l'échographe.

La PowerPark se compose de deux éléments : la *station d'accueil* (qui reste sur le sol contre le mur) et le *module de connexion* (qui se fixe sur la face inférieure du socle).

Pièces de remplacement

Le cordon d'alimentation de la PowerPark est disponible comme pièce de remplacement.

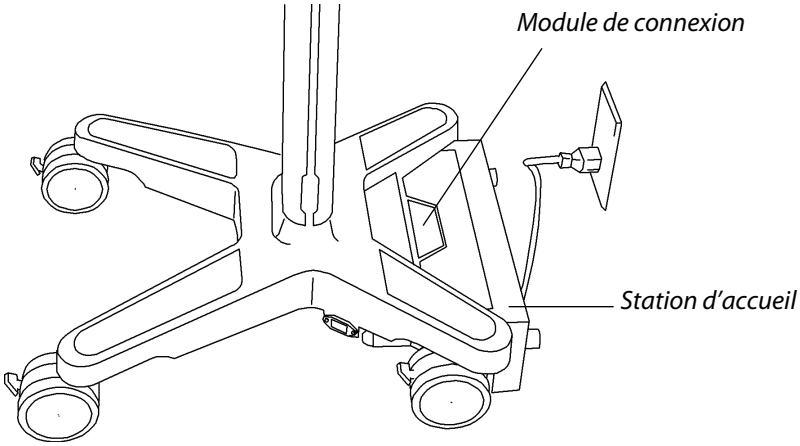

Figure 1 La PowerPark se compose de deux éléments (illustrés avec la station H-Universal)

Connexion du socle

AVERTISSEMENT: Aux États-Unis, le matériel doit être connecté à un circuit d'alimentation monophasé à prise médiane lorsqu'il est relié à un réseau d'alimentation de 240 V.

Pour connecter le socle

❖ Faire rouler le socle vers l'arrière dans la station. Voir la **Figure 2**.

Le module de connexion (sur la face inférieure du socle) émet un déclic lorsqu'il se connecte dans la station. L'indicateur de connexion allumé est vert.

Faire rouler le socle en l'éloignant de la station pour le retirer. L'indicateur de connexion s'éteint.

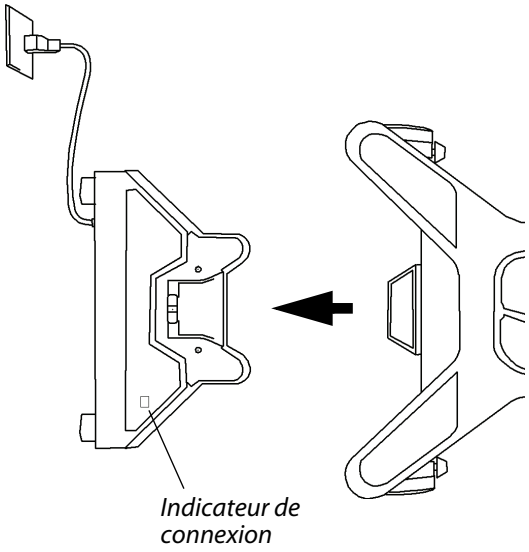

Figure 2 Faire rouler le socle dans la station pour assurer la connexion (illustré avec la station H-Universal)

Pour un branchement manuel sur alimentation secteur

Le cas échéant, la station peut être branchée manuellement sur l'alimentation secteur : par exemple pour utiliser le système alors que la batterie est presque épuisée.

- ❖ Relier le cordon d'alimentation du système entre l'adaptateur secteur sur le module de connexion et la prise électrique.

Mise en garde:	Pour éviter un risque de déclenchement potentiel, ne pas brancher manuellement l'alimentation secteur si le socle est connecté.

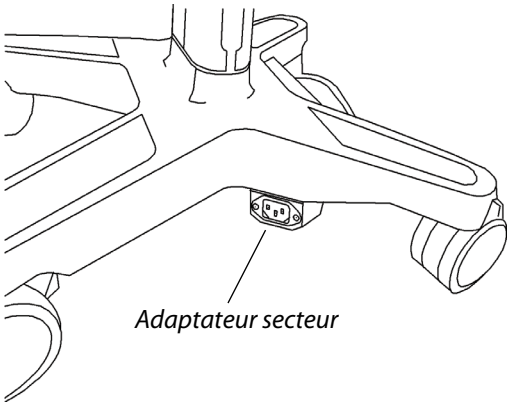

Figure 3 L'adaptateur secteur permet de brancher manuellement l'alimentation secteur (illustré avec la station H-Universal).

Dépannage

Symptômes et solutions

Symptôme	Solution
La PowerPark ne charge pas la batterie	• Confirmer l'alimentation de la prise électrique. • Vérifier que le disjoncteur de la station est activé. • Réenclencher le disjoncteur du module de connexion s'il s'est déclenché. • Vérifier que le module de connexion est complètement connecté à la station.
Le module de connexion ne se connecte pas à la station	Vérifier que le sol est propre, plat et rigide. Éviter les moquettes épaisses.

Pour activer ou désactiver le disjoncteur de la station

Le disjoncteur de la station PowerPark est réglé sur marche en fonctionnement normal mais se déclenche lors d'un événement d'alimentation (une saute de puissance par exemple).

Le disjoncteur permet la déconnexion de l'alimentation secteur.

1 Retirer le socle.

2 Débrancher le cordon d'alimentation de la prise murale et éloigner la station PowerPark du mur.

Le disjoncteur est maintenant accessible. Voir la **Figure 4** à la page 6.

3 Enfoncer le disjoncteur sur la position souhaitée : Marche (|) ou arrêt (O).

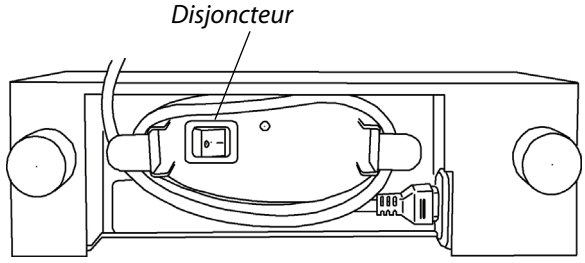

Figure 4 Le disjoncteur de la station se trouve sur le côté, face au mur.

Pour réenclencher les disjoncteurs du module de connexion

Un ou les deux disjoncteurs du module de connexion se déclenchent lors d'un événement d'alimentation (une saute de puissance par exemple) et doivent être réarmés.

1. Retirer le socle et enlever l'échographe et tous les éléments desserrés.
2. Incliner le socle sur le côté pour pouvoir accéder à sa face inférieure.
3. Enfoncer chaque interrupteur du disjoncteur.
   - Sur un disjoncteur correctement réglé, l'interrupteur est enfoncé.
   - Sur un disjoncteur déclenché, l'interrupteur fait saillie vers le haut et expose une zone de plastique blanc.

   Remarque : Le disjoncteur est désarmé si l'opérateur ne parvient pas à enfoncer l'interrupteur et si aucune partie blanche n'est exposée.

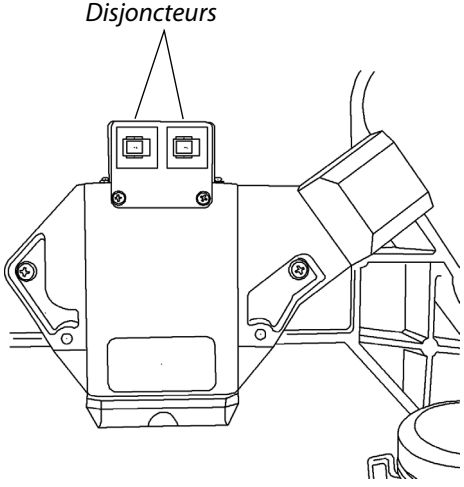

Figure 5 Les disjoncteurs du module de connexion se trouvent sur la face inférieure du socle.

Nettoyage et désinfection

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout choc électrique, toujours débrancher l'alimentation avant de procéder au nettoyage de la PowerPark.

Pour éviter tout risque de blessure, porter en permanence des lunettes et des gants de protection lors des procédures de nettoyage et de désinfection.

Pour éviter tout risque d'infection :

- S'assurer que la date de péremption de la solution n'est pas dépassée.
- Le niveau de désinfection d'un produit dépend du type de tissu avec lequel il entre en contact pendant son utilisation. Vérifier que la concentration de la solution et la durée du contact conviennent au matériel en question. Pour plus d'informations, se reporter aux indications figurant sur l'étiquette du produit désinfectant et aux recommandations de la FDA et de l'APIC (Association for Professionals in Infection Control and Epidemiology, Association de professionnels en matière d'épidémiologie et de lutte contre les infections).

Mise en garde: Utiliser uniquement les solutions de nettoyage ou de désinfection recommandées sur les surfaces du matériel. L'utilisation de désinfectants s'utilisant par immersion n'a pas été testée sur les surfaces.

Pour éviter d'endommager les connecteurs de la station ou empêcher une connexion solide entre celle-ci et le module de connexion, le sol autour de la station doit être propre et dépourvu de débris.

Pour nettoyer et désinfecter la PowerPark

La surface externe de la PowerPark peut être nettoyée et désinfectée avec le produit de nettoyage ou le désinfectant recommandé. Pour la liste la plus récente des produits agréés, visiter le site www.sonosite.com. Suivre les liens vers l'assistance et les documents utilisateur.

1. Débrancher l'alimentation et détacher les câbles.
2. Nettoyer les surfaces à l'aide d'un chiffon doux imbibé d'eau savonneuse ou d'un détergent doux.

   Appliquer la solution sur le linge plutôt que sur la surface.
3. Essuyer les surfaces avec la solution désinfectante. Suivre les instructions du fabricant concernant la solution de désinfection, notamment la durée d'application et la température à respecter pour obtenir une désinfection efficace.
4. Laisser sécher à l'air libre ou à l'aide d'un chiffon propre.

Sécurité

Classification relative à la sécurité électrique

Matériel de classe I	La PowerPark est classée matériel de classe I.
Non AP/APG	La PowerPark ne doit pas être utilisée en présence d'anesthésiques inflammables.

Sécurité électrique

AVERTISSEMENT : Pour éviter tout risque d'électrocution, ne pas brancher le cordon d'alimentation de la station ou du module de connexion PowerPark dans une prise de courant portable (MPSO) et ne pas utiliser de rallonge électrique.

Pour éviter tout risque d'électrocution :

- Vérifier que le matériel utilisé est correctement mis à la terre. Une mauvaise mise à la terre de l'alimentation électrique peut entraîner des risques d'électrocution. La fiabilité de la mise à la terre ne peut être assurée que si le matériel est branché sur une prise de courant conforme aux normes hospitalières. Ne pas retirer le fil de terre et ne pas annuler son effet.
- Utiliser exclusivement les accessoires et périphériques recommandés par SonoSite, y compris l'alimentation secteur. Utiliser la PowerPark en respectant l'entrée d'alimentation déclarée sur l'étiquette.
- Ne pas placer la station PowerPark dans un environnement mouillé.

Pour éviter les dysfonctionnements du système et le risque de chocs électriques, suivre les instructions d'assemblage de la PowerPark.

Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'incendie, vérifier régulièrement le cordon d'alimentation, les fiches, les câbles et l'alimentation secteur.

Pour éviter tout risque d'électrocution ou d'interférences électromagnétiques, vérifier le bon fonctionnement de l'ensemble du matériel et sa conformité aux normes de sécurité en vigueur avant de l'utiliser à des fins cliniques. La connexion d'un autre matériel à l'échographe revient à configurer un système médical. SonoSite recommande de vérifier que l'échographe, toute association de matériel et les accessoires connectés à l'échographe sont conformes aux exigences d'installation JACHO et/ou aux normes de sécurité telles que AAMI-ES1, NFPA 99, CEI 60601-1-1 et CEI 60601-1-2, et qu'ils sont certifiés conformes à la norme CEI 60950 (ATI, appareils de traitement de l'information).

Sécurité du matériel

Mise en garde: Une flexion ou une torsion excessive des câbles risque d'entraîner une défaillance ou un fonctionnement intermittent.

Le recours à une méthode inadéquate de nettoyage ou de désinfection d'une partie des accessoires ou des périphériques peut les endommager définitivement. Pour prendre connaissance des instructions de nettoyage et de désinfection, voir **« Nettoyage et désinfection »** à la page 7 et le mode d'emploi du fabricant.

Compatibilité électromagnétique (CEM)

Pour plus d'informations sur la compatibilité électromagnétique avec CEI 60601-1-2, y compris la déclaration du fabricant, voir la section relative à la sécurité du guide d'utilisation de l'échographe ou le *guide de sécurité et d'informations sur le produit* (X-Porte uniquement).

Symboles d'étiquetage

Pour connaître les autres symboles d'étiquetage utilisés, se reporter au guide d'utilisation ou à l'aide (X-Porte uniquement) de l'échographe.

Tableau 1: Symboles d'étiquetage

Symbole	Définition
	Courant alternatif
	Connexion à la terre (masse)
	Marche (alimentation)
	Arrêt (alimentation)

Spécifications

Dimensions

Les dimensions approximatives de la station PowerPark sont les suivantes :

- Largeur : 38,1 cm
- Profondeur : 12,4 cm
- Longueur : 12,4 cm
- Poids (cordon inclus) : 5,1kg

Limites environnementales

Fonctionnement : 10 à 40 °C ; 15 à 95 % H.R. ; 700 à 1060 hPa

Transport/stockage : -35 à 65 °C ; 15 à 95 % H.R. ; 500 à 1060 hPa

Alimentation électrique

Entrée électrique de la station PowerPark : 100 à 240 V c.a., 50/60 Hz, 8 à 3,3 A

Entrée électrique du module de connexion PowerPark : 100 à 240 V c.a., 50/60 Hz, 8 à 3,3 A

Sortie électrique du module de connexion PowerPark : 100 à 240 V c.a., 50/60 Hz, 8 à 3,3 A

PowerPark

Manuale dell'utente

SonoSite
FUJIFILM

Attenzione: Le leggi statunitensi consentono la vendita di questo dispositivo solo da parte o dietro prescrizione di un medico.

Produttore

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 USA
T: 1-888-482-9449 o
1-425-951-1200
F: 1-425-951-1201

Rappresentante autorizzato CE

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
The Netherlands

Sponsor per l'Australia

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
Suite 9, 13a Narabang Way
Belrose, New South Wales 2085
Australia

6/2013

CE

X-Porte, SonoSite e il logo SonoSite sono marchi registrati o marchi di fabbrica di FUJIFILM SonoSite, Inc. in diverse giurisdizioni.

Tutti gli altri marchi sono proprietà dei rispettivi proprietari.

Brevetti: 7,591,786; D625014; D625015; e latri brevetti in attesa di registrazione.

P13405-02 6/2013

Copyright © 2013 FUJIFILM SonoSite, Inc.

Tutti i diritti riservati.

Manuale dell'utente PowerPark

Sommario

Introduzione 1
Informazioni PowerPark 2
Docking del supporto 3
Risoluzione dei problemi 4
Sicurezza 7
Caratteristiche tecniche 9

Introduzione

Il *Manuale dell'utente PowerPark* spiega come usare, pulire e disinfettare il PowerPark. Fornisce inoltre informazioni e specifiche sulla sicurezza. Per connettere o rimuovere il PowerPark dal supporto, fare riferimento alle istruzioni di montaggio di PowerPark. Per informazioni sul supporto o sul sistema ecografico, consultare il manuale dell'utente o la guida di X-Porte.

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di lesioni al paziente, errate diagnosi o lesioni all'operatore, leggere tutte le avvertenze contenute nel Manuale dell'utente, i supplementi o la guida di X-Porte.

Convenzioni

Nel manuale dell'utente vengono utilizzate le seguenti convenzioni:

- Le note di **AVVERTENZA** descrivono le precauzioni necessarie per evitare lesioni o la perdita di vite umane.
- Le note di **Attenzione** descrivono le precauzioni necessarie per evitare danni ai prodotti.
- Le operazioni numerate di ogni procedura vanno eseguite seguendo l'ordine.
- Quanto esposto in elenchi puntati non implica una sequenza specifica.
- Le procedure che includono un'unica operazione cominciano con ❖.

I simboli e i termini utilizzati nel sistema sono illustrati nella guida (solo X-Porte) o nel manuale dell'utente del sistema per ecografia.

Assistenza tecnica e commenti dei clienti

Domande e commenti sono accolti con interesse. SonoSite è interessata a conoscere i pareri dei clienti riguardo al sistema e al Manuale dell'utente. Chiamare SonoSite al (888) 482-9449 negli USA. Fuori degli USA, contattare il più vicino rappresentante SonoSite.

Per assistenza tecnica, contattare SonoSite come segue:

Assistenza tecnica SonoSite

Tel. (USA o Canada):	(877) 657-8118
Telefono (altri Paesi):	+1 (425) 951-1330 Oppure rivolgersi al rappresentante locale.
Fax:	+1 (425) 951-6700
E-mail:	service@sonosite.com
Sito web:	www.sonosite.com

Informazioni PowerPark

PowerPark è una docking station per il sistema ecografico X-Porte, il supporto Edge, il supporto V-Universal o il supporto H-Universal. Consente di effettuare il docking del supporto, senza manualmente collegare il cavo di alimentazione, per caricare la batteria PowerPack (se presente) e il sistema ecografico.

PowerPark comprende due parti: la *stazione* (che rimane sul pavimento contro la parete) e il *modulo di supporto* (che si fissa alla parte inferiore del supporto).

Pezzi di ricambio

Il cavo di alimentazione PowerPark è disponibile come pezzo di ricambio.

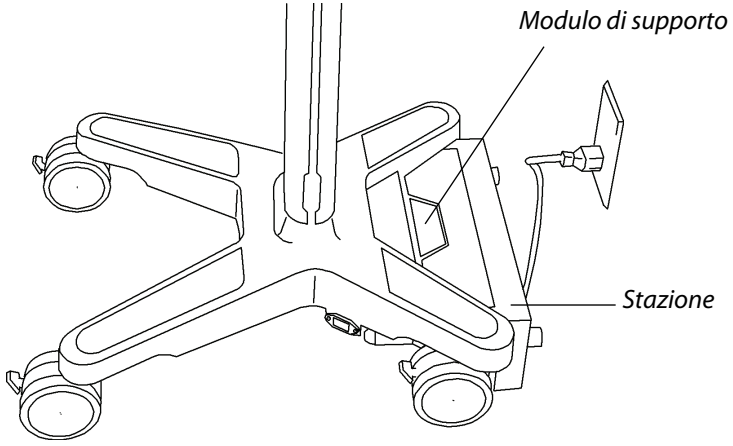

Figura 1 PowerPark comprende due parti (illustrate con il supporto H-Universal)

Docking del supporto

AVVERTENZA: Per il collegamento ad una rete di alimentazione a 240 V con presa centrale, l'attrezzatura ad uso degli utenti statunitensi deve essere collegata ad un circuito di alimentazione monofase.

Per effettuare il docking del supporto

❖ Portare il supporto indietro nella stazione. Vedere **Figura 2**.

Il modulo di supporto (sul lato inferiore del supporto) scatta in posizione, quandosi collega con la stazione. L'indicatore di connessione diventa verde.

Per sganciare il supporto, portarlo lontano dalla stazione. L'indicatore di connessione si spegne.

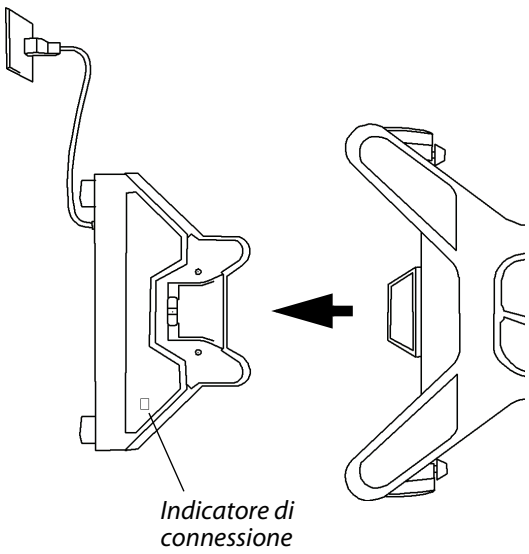

Figura 2 Portare il supporto nella stazione per collegarlo (illustrato con il supporto H-Universal).

Per collegare all'alimentazione CA manualmente

Se necessario, è possibile collegare manualmente il sistema alla rete elettrica, ad esempio, se si desidera utilizzarlo, nonostante una batteria scarica.

❖ Collegare il cavo di alimentazione del sistema all'adattatore CA sul modulo di supporto e alla presa elettrica.

Attenzione: Per evitare il rischio di far scattare il salvavita, non collegarlo alla rete elettrica manualmente se il supporto è nella docking station.

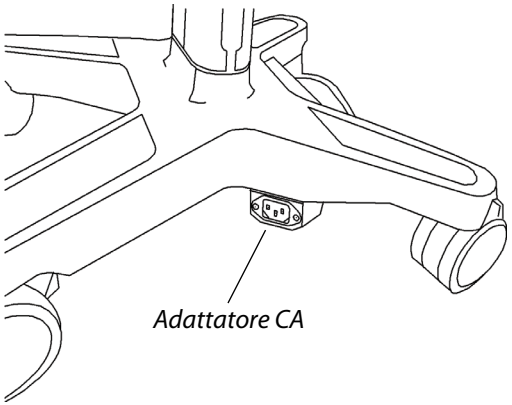

Figura 3 L'adattatore CA consente il collegamento manuale alla rete elettrica (illustrato con il supporto H-Universal).

Risoluzione dei problemi

Problemi e soluzioni

Problema	Soluzione
PowerPark non ricarica la batteria	• Assicurarsi che la presa elettrica sia alimentata. • Assicurarsi che il salvavita della stazione sia acceso. • Resettare il salvavita del modulo di supporto se scattato. • Assicurarsi che il modulo di supporto sia completamente collegato alla stazione.
Il modulo di supporto non si connette alla stazione	Assicurarsi che il pavimento sia pulito, in piano e rigido. Evitare la moquette spessa.

Accensione e spegnimento del salvavita della stazione

Il salvavita sulla docking station PowerPark è in genere impostato su ON, ma scatta sin presenza un evento di alimentazione (ad esempio, sbalzo di tensione).

Il salvavita è un mezzo di disconnessione dalla rete elettrica.

1 Sgancio del supporto dalla stazione.

2 Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a parete e allontanare la stazione PowerPark dalla parete.

Il salvavita è ora accessibile. Vedere **Figura 4** a pagina 5.

3 Portare il salvavita nella posizione desiderata: ATTIVO (|) o NON ATTIVO (O).

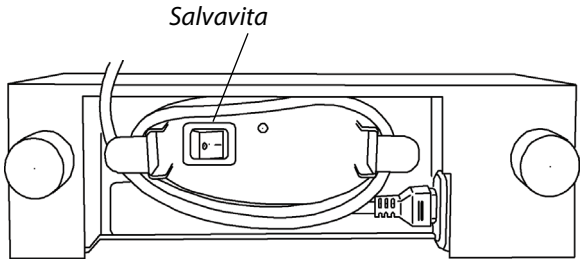

Figura 4 Il salvavita della stazione è sul lato verso la parete.

Per ripristinare i salvavita del modulo di supporto

Uno o entrambi i salvavita sul modulo di supporto scattano in presenza di un evento di alimentazione (ad esempio, sbalzo di potenza) e devono essere resettati.

1. Sganciare il supporto dalla stazione, e rimuovere il sistema per ecografia e tutti i componenti staccati.
2. Inclinare il supporto su un lato, per consentire l'accesso alla sua parte inferiore.
3. Abbassare ogni interruttore sui salvavita.
   - Su un salvavita impostato correttamente, l'interruttore è premuto.
   - Su un salvavita scattato, l'interruttore è sollevato ed espone una zona bianca di plastica.

   Nota: Se non è possibile orientare verso il basso l'interruttore e non viene mostrata nessun'area bianca, il salvavita non è attivo.

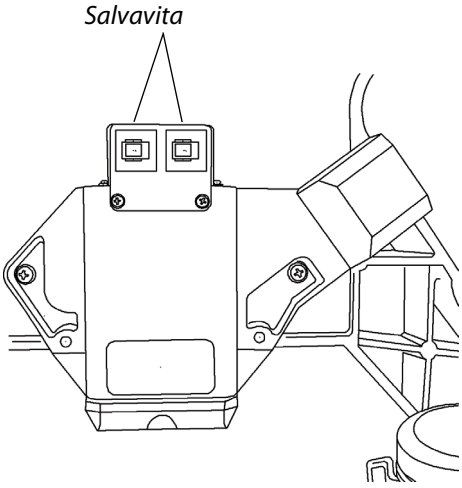

Figura 5 I salvavita del modulo di supporto sono sul lato inferiore del supporto.

Pulizia e disinfezione

AVVERTENZA: Per evitare scosse elettriche, scollegare sempre l'alimentazione prima di pulire il PowerPark.

Durante le operazioni di pulizia e disinfezione, indossare sempre occhiali di protezione e guanti per evitare lesioni.

Per evitare infezioni:

- Assicurarsi la data di scadenza del disinfettante non sia stata superata.
- Il grado di disinfezione necessario per un prodotto dipende dal tipo di tessuto con cui viene a contatto durante la procedura. Verificare in particolare che la formula della soluzione e la durata del contatto siano adatte per l'apparecchiatura. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle istruzioni che si trovano sull'etichetta del disinfettante e alle direttive della Association for Professionals in Infection Control and Epidemiology (APIC) e della FDA.

Attenzione: Usare solo i prodotti di pulizia e disinfezione consigliati per le superfici. I disinfettanti a immersione non sono stati testati per l'uso sulle superfici.

Per evitare di danneggiare i connettori della stazione o per agevolare connessione sicura tra questa e il modulo di supporto, mantenere pulito e privo di detriti il pavimento attorno alla stazione.

Per pulire e disinfettare PowerPark

La superficie esterna di PowerPark deve essere pulita e disinfettata con uno dei detergenti o disinfettanti consigliati. Per l'elenco più recente dei prodotti omologati, vedere www.sonosite.com. Seguite i collegamenti alla documentazione per l'utente e quella di supporto.

1. Scollegare l'alimentazione e staccare i cavi.
2. Pulire le superfici utilizzando un panno morbido leggermente inumidito con sapone o soluzione detergente delicata.

   Applicare la soluzione sul panno, non sulla superficie.
3. Strofinare le superfici con la soluzione disinfettante. Seguire le istruzioni del produttore per la soluzione disinfettante, compreso il tempo di esposizione e la temperatura per una disinfezione efficace.
4. Asciugare all'aria o con un panno pulito.

Sicurezza

Classificazione della sicurezza elettrica

Apparecchiatura di Classe I	PowerPark è classificato come attrezzatura della Classe I.
Non AP/APG	PowerPark non è adatto all'uso in presenza di anestetici infiammabili.

Sicurezza elettrica

AVVERTENZA: Per evitare il rischio di scosse elettriche, non collegare il cavo di alimentazione della stazione di PowerPark o del modulo di supporto di PowerPark a una presa multipla mobile o a un cavo di prolunga.

Per evitare scosse elettriche:

- Utilizzare solo apparecchi correttamente collegati a terra. Se l'alimentatore non è correttamente collegato a terra, esiste il rischio di scosse elettriche. L'affidabilità della messa a terra è garantita dal collegamento dell'apparecchio a prese di corrente per uso ospedaliero o equivalente. Il cavo di terra non deve essere rimosso o escluso.
- Utilizzare solo accessori e periferiche consigliati da SonoSite, inclusa l'alimentazione. Utilizzare PowerPark solo con l'ingresso di alimentazione indicato sull'etichetta.
- Non posizionare la stazione PowerPark in un ambiente umido.

Per evitare problemi di funzionamento del sistema e il rischio di scosse elettriche, attenersi alle istruzioni di montaggio di PowerPark.

Per evitare il rischio di scosse elettriche e incendi, ispezionare regolarmente l'alimentazione elettrica, le spine, i cavi e i cavi di alimentazione.

Per evitare possibili scosse elettriche o interferenze elettromagnetiche, verificare il corretto funzionamento e la conformità alle norme di sicurezza pertinenti per tutte le apparecchiature prima dell'uso clinico. Il collegamento di altri strumenti al sistema per ecografia costituisce un intervento di configurazione di un sistema medico. SonoSite consiglia di verificare che il sistema, tutte le combinazioni di apparecchi e gli accessori collegati al sistema per ecografie siano conformi ai requisiti di installazione JACHO e/o alle norme di sicurezza AAMI-ES1, NFPA 99, IEC 60601-1-1 e IEC 60601-1-2 e che siano certificati in osservanza della norma IEC 60950 (Apparecchiature per la tecnologia dell'informazione (ITE)).

Sicurezza dei dispositivi

Attenzione: Se piegati eccessivamente o attorcigliati, i cavi possono provocare errori o discontinuità nel funzionamento del sistema.

La pulizia e la disinfezione non appropriate dei componenti di accessori e periferiche possono causare danni permanenti. Per le istruzioni relative alla pulizia e disinfezione, vedere **"Pulizia e disinfezione"** on page 6 e le istruzioni operative del produttore.

Compatibilità elettromagnetica (EMC)

Per informazioni sulla compatibilità elettromagnetica con lo standard IEC 60601-1-2, inclusa la dichiarazione del produttore, vedere la sezione relativa alla sicurezza del Manuale dell'utente del sistema per ecografia o *Informazioni sul prodotto e Guida per la sicurezza* (solo X-Porte).

Simboli delle etichette

Per ulteriori simboli delle etichette utilizzati, consultare la guida del sistema per ecografia (solo X-Porte) o il manuale dell'utente.

Tabella 1: Simboli delle etichette

Simbolo	Definizione
	Corrente alternata
	Terra di protezione (messa a terra)
	ATTIVO (alimentazione)
	NON ATTIVO (alimentazione)

Caratteristiche tecniche

Dimensioni

Dimensioni approssimative della stazione PowerPark:

- Larghezza: 38,1 cm
- Profondità: 12,4 cm
- Lunghezza: 12,4 cm
- Peso (incluso il cavo): 5,1 kg

Limiti ambientali

Temperatura di funzionamento: da 10 a 40 °C; con umidità relativa dal 15 al 95%; da 700 hPa a 1060 hPa

Spedizione/conservazione: da -35 a 65 °C; con umidità relativa dal 15 al 95%; da 500 hPa a 1060 hPa

Caratteristiche elettriche

Alimentazione di ingresso stazione PowerPark: 100 a 240 VCA, 50/60 Hz, 8 a 3,3 A

Alimentazione di ingresso modulo di supporto PowerPark: 100 a 240 VCA, 50/60 Hz, 8 a 3,3 A

Alimentazione di uscita modulo di supporto PowerPark: 100 a 240 VCA, 50/60 Hz, 8 a 3,3 A

PowerPark

Manual do Usuário

SonoSite
FUJIFILM

Cuidado: A legislação federal dos Estados Unidos restringe a venda deste aparelho por médicos ou sob sua prescrição.

Fabricante

FUJIFILM SonoSite, Inc.
21919 30th Drive SE
Bothell, WA 98021 EUA
Tel.: 1-888-482-9449 ou
1-425-951-1200
Fax: 1-425-951-1201

Representante autorizado da Comunidade Europeia

Emergo Europe
Molenstraat 15
2513 BH, The Hague
Holanda

Patrocinador na Austrália

FUJIFILM SonoSite Australasia Pty Ltd
Suite 9, 13a Narabang Way
Belrose, New South Wales 2085
Austrália

6/2013

CE

X-Porte, SonoSite e o logotipo SonoSite são marcas comerciais ou marcas registradas da FUJIFILM SonoSite, Inc. em diversas jurisdições.

Todas as outras marcas comerciais são de propriedade de seus respectivos proprietários.

Patentes: 7,591,786; D625014; D625015 e pendentes.

P13405-02 6/2013

Copyright © 2013 FUJIFILM SonoSite, Inc.

Todos os direitos reservados.

Manual do Usuário do PowerPark

Índice

Introdução 1
Sobre o PowerPark 2
Acoplando o pedestal 3
Solução de problemas 4
Segurança 7
Especificações 9

Introdução

O *Manual do Usuário do PowerPark* explica como usar, limpar e desinfetar o PowerPark. Ele também fornece informações sobre segurança e especificações. Para acoplar ou remover o PowerPark do pedestal, consulte as instruções de montagem do PowerPark. Para obter informações sobre o pedestal ou o sistema de ultrassom, consulte o manual do usuário ou a Ajuda do X-Porte.

AVISO: Para evitar o risco de ferimentos ao paciente, diagnósticos incorretos ou ferimentos ao usuário, leia todos os avisos constantes no manual do usuário, nos manuais adicionais, ou na Ajuda do X-Porte.

Convenções

O manual do usuário segue estas convenções:

- **AVISO** descreve as precauções necessárias para evitar ferimentos ou morte.
- **Cuidado** descreve as precauções necessárias à proteção dos produtos.
- As etapas numeradas dos procedimentos devem ser executadas na ordem.
- Os itens em listas com marcadores não necessitam de uma sequência.
- Os procedimentos de etapa única começam com ❖.

Os símbolos e termos usados no sistema são explicados na Ajuda do sistema de ultrassom (somente X-Porte) ou no manual do usuário do sistema de ultrassom.

Assistência ao cliente e comentários

Suas dúvidas e comentários são importantes. A SonoSite está interessada em seus comentários sobre o sistema e o manual do usuário. Entre em contato com a SonoSite em (888) 482-9449 nos EUA. Fora dos EUA, contate o representante SonoSite mais próximo.

Para assistência técnica, entre em contato com a SonoSite das seguintes formas:

Assistência técnica SonoSite

Telefone (EUA ou Canadá):	(877) 657-8118
Telefone (fora dos EUA e do Canadá):	+1 (425) 951-1330 ou ligue para o seu representante local.
Fax:	+1 (425) 951-6700
E-mail:	service@sonosite.com
Site:	www.sonosite.com

Sobre o PowerPark

O PowerPark é uma estação de acoplamento para o sistema de ultrassom X-Porte, o Pedestal Edge, o Pedestal V-Universal ou o H-Universal. Ele permite acoplar o pedestal, sem conectar manualmente o cabo de alimentação, para carregar a bateria PowerPack (se estiver presente) e a bateria do sistema de ultrassom.

O PowerPark inclui duas peças: a *unidade de acoplamento* (que permanece no chão encostada na parede) e o *módulo do pedestal* (que é conectado à parte inferior do pedestal).

Peças sobressalentes

O cabo de alimentação do PowerPark está disponível como uma peça sobressalente.

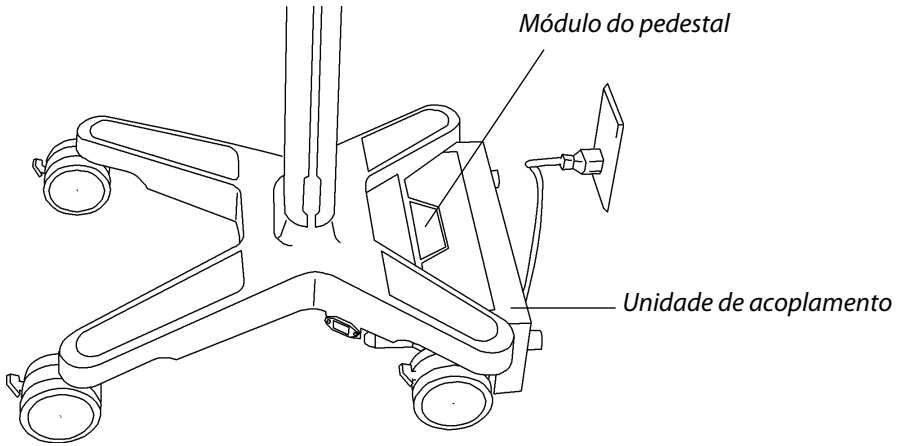

Figura 1 O PowerPark inclui duas peças (exibidas com o Pedestal H-Universal)

Acoplando o pedestal

AVISO: O equipamento deverá ser conectado a um circuito de energia de uma fase central quando usuários nos Estados Unidos conectarem o equipamento a uma fonte de alimentação de 240V.

Para acoplar o pedestal

❖ Empurre o pedestal para trás, em direção à unidade de acoplamento. Consulte a **Figura 2**.

O módulo do pedestal (na parte inferior do pedestal) encaixa-se ao ser conectado à unidade de acoplamento. O indicador de conexão brilha na cor verde.

Para desacoplar o pedestal, puxe-o para afastá-lo da unidade de acoplamento. O indicador de conexão irá desligar.

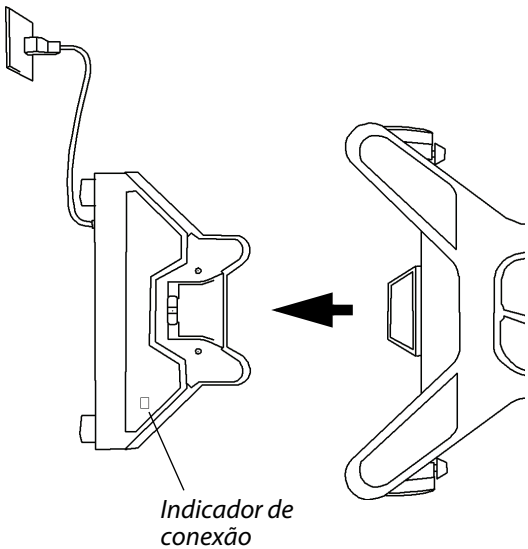

Figura 2 Empurre o pedestal em direção à unidade de acoplamento para conectá-lo (exibido com o Pedestal H-Universal)

Para conectar manualmente à alimentação CA

Se necessário, você pode conectar o pedestal manualmente à alimentação CA; por exemplo, se for necessário utilizar o sistema apesar da bateria estar descarregada.

❖ Conecte o cabo de alimentação do sistema ao adaptador CA no módulo do pedestal e à tomada elétrica.

Cuidado: Para evitar qualquer risco de desligamento, não conecte o cabo de alimentação CA manualmente caso o pedestal esteja acoplado.

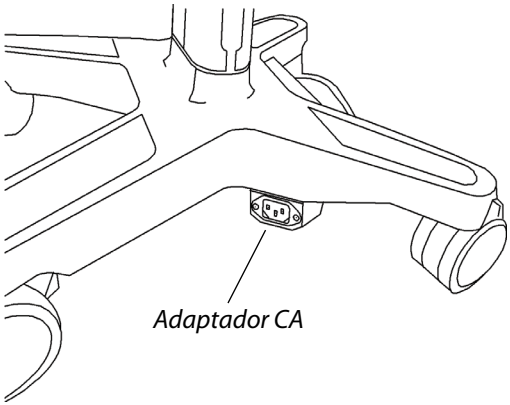

Figura 3 O adaptador CA permite a conexão manual à alimentação CA (exibido com o Pedestal H-Universal).

Solução de problemas

Sintomas e soluções

Sintoma	Solução
O PowerPark não carrega a bateria	• Verifique se a tomada elétrica fornece alimentação. • Verifique se o fusível da unidade de acoplamento está armado. • Religue o fusível do módulo do pedestal caso tenha sido desarmado. • Verifique se o módulo do pedestal está completamente conectado à unidade de acoplamento.
Não é possível conectar o módulo do pedestal à unidade de acoplamento	Verifique se o piso está limpo, plano e rígido. Evite usar sobre tapetes espessos.

Para armar ou desarmar o fusível da unidade de acoplamento

Normalmente, o fusível da unidade de acoplamento do PowerPark fica na posição armado, mas é desarmado em caso de um evento de energia (por exemplo, pico de energia).

Desarmar o fusível é uma forma de desconexão da energia.

1 Desacople o pedestal.

2 Desconecte o cabo de alimentação da tomada elétrica e puxe a unidade de acoplamento do PowerPark, afastando-a da parede.

O fusível pode ser acessado agora. Consulte a **Figura 4** na página 5.

3 Pressione o fusível na posição desejada: armado (|) ou desarmado (O).

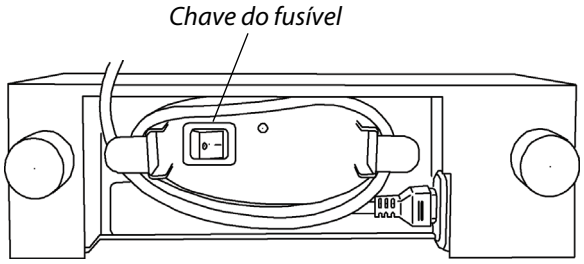

Figura 4 O fusível da unidade de acoplamento fica no lado voltado para a parede.

Para restaurar os fusíveis do módulo do pedestal

Um ou ambos os fusíveis do módulo do pedestal são desarmados em caso de um evento elétrico (por exemplo, pico de energia) e precisam ser substituídos.

1 Desacople o pedestal e remova o sistema de ultrassom e qualquer item solto.

2 Incline o pedestal para o lado, permitindo o acesso à parte inferior do mesmo.

3 Pressione cada uma das chaves dos fusíveis.

- Em um fusível corretamente armado, a chave fica pressionada.
- Em um fusível desarmado, a chave solta e expõe uma área plástica branca.

Nota: Se não puder pressionar a chave e se não houver área plástica exposta, o fusível está armado.

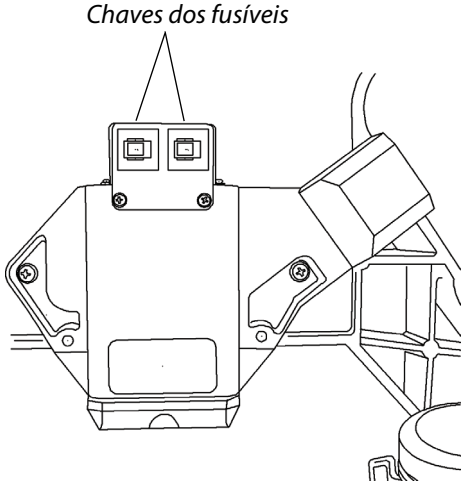

Figura 5 Os fusíveis do módulo do pedestal ficam na parte inferior do pedestal.

Limpeza e desinfecção

AVISO:

Para evitar choques elétricos, sempre desligue a fonte de alimentação antes de limpar o PowerPark.

Para evitar ferimentos, sempre use óculos e luvas de proteção ao executar os procedimentos de limpeza e desinfecção.

Para evitar infecção:

- Certifique-se de que a solução ainda esteja em seu prazo de validade.
- O nível de desinfecção necessário para um produto é determinado pelo tipo de tecido com o qual entrará em contato durante o uso. Verifique se o nível de concentração da solução e a duração do contato são adequados para o equipamento. Para obter informações, consulte as instruções no rótulo do desinfetante e as recomendações da APIC (Association for Professionals in Infection Control and Epidemiology) e da FDA.

Cuidado:

Use apenas produtos de limpeza ou desinfetantes recomendados nas superfícies. O uso de desinfetantes de imersão não foi testado nas superfícies do sistema.

Para evitar danificar os conectores da unidade de acoplamento ou interromper conexão adequada entre esta e o módulo do pedestal, mantenha o piso limpo e livre de detritos ao redor da unidade de acoplamento.

Para limpar e desinfetar o PowerPark

Você pode limpar e desinfetar a superfície exterior do PowerPark usando o produto de limpeza ou desinfetante recomendados. Para obter a lista mais recente de produtos aprovados, consulte www.sonosite.com. Siga os links para Suporte e Documentos de usuário.

1. Desconecte a fonte de alimentação e desligue todos os cabos.
2. Use um pano macio levemente umedecido em uma solução de sabão ou detergente neutro para limpar as superfícies.

   Aplique a solução em um pano e não diretamente na superfície.
3. Limpe as superfícies com a solução desinfetante. Siga as instruções do fabricante para a solução desinfetante, incluindo o tempo de exposição e a temperatura para uma desinfecção eficaz.
4. Seque com ar ou com um pano limpo.

Segurança

Classificação de segurança elétrica

Equipamento Classe I	O PowerPark está classificado como um equipamento Classe I.
Não-AP/APG	O PowerPark não é adequado para utilização na presença de anestésicos inflamáveis.

Segurança elétrica

AVISO:

Para evitar o risco de choque elétrico, não conecte o cabo de alimentação da unidade de acoplamento ou módulo do pedestal do PowerPark a uma tomada portátil de soquete múltiplo (MPSO) ou a uma extensão.

Para evitar o risco de choque elétrico:

- Use somente equipamentos devidamente aterrados. Haverá risco de choque elétrico se a fonte de alimentação não for devidamente aterrada. A confiabilidade do aterramento só poderá ser assegurada quando o equipamento estiver conectado a uma tomada marcada com "Somente para uso hospitalar", "Grau hospitalar" ou algo do gênero. O fio terra não deve ser removido nem desativado.
- Use somente acessórios e periféricos recomendados pela SonoSite, inclusive a fonte de alimentação. Utilize o PowerPark somente com a entrada de corrente indicada na etiqueta.
- Não coloque a unidade de acoplamento do PowerPark em um ambiente molhado.

Para evitar defeitos no sistema e o risco de choques elétricos, siga as instruções de montagem do PowerPark.

Para evitar o risco de choque elétrico ou incêndio, verifique regularmente se há danos na fonte de alimentação, nos conectores, nos fios e nos cabos de alimentação.

Para evitar um possível choque elétrico ou interferência eletromagnética, verifique a operação correta e a conformidade com padrões de segurança relevantes de todos os equipamentos antes do uso clínico. A conexão de equipamentos adicionais ao sistema de ultrassom constitui a configuração de um sistema médico. A SonoSite recomenda verificar se o sistema, todas as combinações de equipamentos e os acessórios conectados ao sistema de ultrassom estão em conformidade com os requisitos de instalação JACHO e/ou com padrões de segurança AAMI-ES1, NFPA 99, IEC 60601-1-1 e IEC 60601-1-2, e se são certificados segundo o padrão IEC 60950 (ITE, Information Technology Equipment - Equipamentos de Tecnologia da Informação).

Segurança do equipamento

Cuidado: Dobrar ou torcer os cabos em excesso pode causar interrupções ou falhas de funcionamento.

A limpeza ou desinfecção inadequada de qualquer parte dos acessórios e periféricos pode provocar danos permanentes. Para obter informações sobre limpeza e desinfecção, consulte **"Limpeza e desinfecção"** na página 6 e as instruções de operação do fabricante.

Compatibilidade eletromagnética (CEM)

Consulte a seção de segurança do Manual do Usuário do sistema de ultrassom ou o *Manual de Segurança e Informações de Produto* (somente X-Porte) para obter informações sobre a compatibilidade eletromagnética com a especificação IEC 60601-1-2, inclusive a Declaração do Fabricante.

Identificação dos símbolos

Para identificar os símbolos adicionais utilizados, consulte a Ajuda (somente X-Porte) ou o manual do usuário do sistema de ultrassom.

Tabela 1: Identificação dos símbolos

Símbolo	Definição
	Corrente alternada
	Condutor de terra
	ARMADO (alimentação)
	DESARMADO (alimentação)

Especificações

Dimensões

As dimensões aproximadas da unidade de acoplamento do PowerPark são:

- Largura: 38,1 cm
- Profundidade: 12,4 cm
- Comprimento: 12,4 cm
- Peso (incluindo cabo): 5,1 kg

Limites ambientais

Em operação: 10 a 40 °C; 15 a 95% UR; 700 hPa a 1060 hPa

Transporte/armazenamento: -35 a 65 °C; 15 a 95% UR; 500 hPa a 1060 hPa

Especificações elétricas

Entrada da fonte de alimentação do PowerPark: 100 a 240V CA, 50/60 Hz, 8 a 3,3 A.

Entrada da fonte de alimentação do módulo do pedestal do PowerPark: 100 a 240V CA, 50/60 Hz, 8 a 3,3 A.

Saída da fonte de alimentação do módulo do pedestal do PowerPark: 100 a 240V CA, 50/60 Hz, 8 a 3,3 A.

SonoSite

FUJIFILM

P13405-02